கு-ம்புத்தகம்.

JAFFNA. WEDNESDAY JUNE 12, 1895

இந்துசாதனம்.

கலியுகளுல் சக்கள NO 21. கஅகடு, குன்டு கேவ, இலக் உக.

PUBLISHED EVERY OTHER WEDNESDAY.

ப கூதத் துக்கொருமுறை புதன் கிழமைகளிற் பிரசரிக்கப்படும்.

## DIRECT FROM EUROPE

## JUST RECEIVED.

Cod liver Oil Capsules—can 100 Caps swallow without prejudicing 8s. 2-50 Rs. 2-50

Castor Oil capsules—the 100 Caps children take these without Rs 2-50 any murmer

Parish's Chemical food 1-25 Easton Syrup Mother Seigels Syrup 2-00 Coopers Sarsaparilla 2-00 2.50 Scotts Emulsion

## THE BEST DRINK FOR THE SEASON

Fruit Syrups-Orange, Ginger, Vanilla, Lemon. Stawberry, each Rs 1 one bottle answers 15 days.

· WARD & DAVY.

#### NOTICE.

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA. ORDER VISI.

Testamentary ( No 662.

Jurisdiction Class II

In the Matter of the Estate of the late Lizzri Elezabeth Rachamma daughter of Samuel Nevins of Jaffna.

Soosanappillai widow of Samuel Nevins of Jaffua. Petitioner

Vs.

1. C. Joseph Muttuccumaru Telegraph Master at the General Pest Office Colombo and his wife,

2. Cecil Ponnamma of Jaffna Town.

Respondents.

Respondents.

This matter of the Petition of Soosanappillai widow of Samnel Nevins of Jaffna praying for Letters of Administration to the estate of the abovenamed deceased Lizzri Elezabeth Rachamma daughter of Samuel Nevins coming on for disposal before H. Nevill Esquire, District Judge, on the 29th day of May 1895 in the presence of Messrs Casippillai & Cathiravelu Proctors on the part of the Petitioner and the affidavit of the Petitioner dated the 29th day of May 1895 having been read, it is declared that the Petitioner is the mother of the said intestate and is entitled to have Letters of Administration to the estate of the said Intestate issued to her unless the Respondents or any other person shall on or before the 28th day of June 1895 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

Signed this 29th day of May 1895.

Signed this 29th day of May 1895.

Sigd H. Nevill District Judge.

## THE HINDU ORGAN.

JAFFNA, WEDNESDAY JUNE 12, 1895.

REPORT OF THE RETRENCHMENT COMMITTEE.

In continuation of our remarks on this Report we have to observe that the Committee recommends that the ad valorem jurisdiction of the Courts of Requests be raised from Rt 100 to Rt 300. Messrs Senaviratna and Coomaraswamy, however, urge in their Memoranda that the jurisdiction of these Courts should not be raised above Rs 200.

The Committee also considers that Interpret-The Committee also considers that Interpreters in Police Courts and Kachcheries ought to be unnecessary and recommends the abolition of these posts. Messrs Saunders and Panabokke take a different—and in our opinion a correct—view of this question. Mr. Saunders writes in his Memorandum:—

I am unable to concur in the opinion of the majority of the Commission, that it will be possible to do away with Interpreters in our courts and kachcheries within any reasonable time, if at all. The conditions in this country are very different from India. Here all educated natives speak English; many of them cannot rend or write their own language. Very few English peonle, even officials, speak the native languages colloquially, though a few officials can translate English into classical Singhalese or Tamil-Even if magistrates and judges spoke the native languages, counsel would require to have the examination of parties for their benefit, and if a counsel addressed the court in English, his remarks would require to be translated for the information of the parties.

Mr. Panabokke's remarks are as follows:—
I regret that I am unable to agree that Interpreters to Magistrates be dispensed with, unless the native languages are made the medium of communication in our Coarts. Without Interpreters the ends of justice are likely to be defeated, Much of the valuable time of Magistrates will be taken up in acting as Interpreters to Proctors and the parties to the case, for the law of Ceylon as at present stands requires that all proceedings in our Coarts should be conducted in the English language.

The foregoing remarks do not however apply to Interpreters at the kachcheries.

The majority of the Committee sees no ob-ction to the arrangement by which the exejection to the arrangement by which the exe-cutive and judicial functions are combined in one person and to its extension to civil busi-ness at the stations at which it now prevails as regards criminal matters. The members of the Select Committee who have arrived at this conclusion seem to us to be gentlemen who are either ignorant of the dangers attending the either ignorant of the dangers attending the combination of these functions in one official, or bent upon cutting down public expenditure without any regard to the interests of the public. We have no doubt that this proposal which is not only highly objectionable in principle but also opposed to the enlightened policy of the British Government will be vetoed by the Secretary of State, even if it be entertained by the Colonial Government. Though financial necessities compel the Indian Government to have recourse to the policy in Though financial necessities compel the Indian Government to have recourse to the policy in question, yet it has been for sometime past the subject of repeated attacks in the Imperial Parliament. In a debate that took place, last year we believe, in the House of Lords, several noble Lords severely condemned the practice obtaining in India of combining the executive and judicial functions in one person; and Lord Kimberly, the then Secretary of State for India, Lord Cross, his predecessor in that office, and Lord Northbrook, a distinguished ex-Viceroy of India, fully admitted the dangers and impolicy of the practice. The Secretary of State then undertook to bring about the much desired reform of separating these functions as then undertook to bring about the much desired reform of separating these functions as soon as the finances of India would permit. Though financially Ceylon is in the zenith of its prosperity, yet, because a Select-Committee was appointed to suggest means of reducing public expenditure, a majority of the members have thought it fit and proper to make this recommendation,— a recommendation which, if adopted by the Government, cannot fail to prove

detrimental to the public interests. Surely we cannot admire the intelligence and public spirit of the members who have made this recommenda-tion. Be it said, however, to the credit of Messrs Swettenham. Seneviratna and Coomara-swamy that they disapprove of this proposal and express their dissent from it in their

The Committee makes several other recommendations involving reduction of salaries and amalgamation of offices. We cannot approve of the reduction of the salary of the Director of Public Instruction, nor do we think that the offices of Treasurer and Registrar-General could be combined without detriment to the public be combined without detriment to the public

(to be continued)

## LOCAL AND GENERAL.

The Weather—There is a lull now in the blowing of the South-West Monsoon. No rain also having fallen here for some months past, the heat is very oppressive. The health of the place is, however, good.

Change of Mail Service-From the 1st Change of Mail Service—From the 1st Instant Coaches with mails start at 3-30 p. m. from Jaffna and 7-30 a. m from Point Pedro and Kangasanturai. This change has become necessary on account of the arrival now of the mails from Colombo at noon. The people in the outstations of the District are now receiving their papers and letters the same day that they are received in the Town.

The Vannarponnai Post Office—In January last Mr. Skinaer, our Postmaster-General promised to open, as soon as possible, a Post Office at Vaunarponnai, which is the centre of a large native populution, including almost all the merchants of the District and a considerable number of professional meu. We do not, however, see any indication of his promise being fulfilled at an early date. That the want of a Post Office here is seriously felt by the public goes without saying. We would earnestly urge on those who have taken the lead in agitating this question the necessity of sending another memorial to the Post Master-General praying that the Post Office may be opened without further delay.

A distinguished Jaffnese—We are glad to learn that Mr C W. Thamotharam Pillai B. A. B L., retired Judge of Puducottai, has been made a Rai Bahadur by the Indian Govern-ment on the occasion of the last Birthday of Her Majesty the Queen He is, we believe, the first native of Jaffna to get this title.

Obituary—We deeply regret to have to record the death of Dr. S. Vytialingam retired Assisstant Colonial Surgeon, which sad event took place at his residence in Vannarponnai on the 9th Instant. The deceased was connected with the Civil Medical Department for nearly 40 years and retired on a pension of Rs. 1.800 per annum about five years ago. He leaves behind a large circle of relations to bemoan his loss, to whom we offer our sincere condolences The Shroff Mudaliyar of the Batticalon Kachcheri and the Government Store-keeper at Hambatotta are his surviving brothers. ing brothers.

-We also regret to learn of the death at Point Pedro on the 5th Instant of Mr. Watson Valli-puram, a son-in-law of the late Mr. William Nevins

#### சணபதி துக்கன.

# இத்துசாதனம்.

யாழ்ப்பானம்: மனமுத்தி வை சாசிமீ கூடி

## ஒரு நவநிதி.

ஆனரேகில் பொ. குமாரசுவாமியவர்களே இன ங்கள தமக்குப் பேரதிரிதியாகத் தெரிவுசெய்தகா லத்தில், ஸ்ரீ சேனுகிரா ஜாவும் கம்மைத்தெரிவுசெ ய்வித்துக்கொள்ளுகல் வேண்டுமென்று பகிரதப் பேரயத்தனங்கள் பலசெய்தும் சித்திபெருமற் போனசெய்தி யாவருமறிக்த விஷையமண்றே. அ வரை அத்துயரத்தினின்றும் ஆற்றுவதற்காக ஒ ருகடிகர் காலக்கோறும் பேட்ரியட் பத்திரிகை யில் வெளிப்பட்டு அவர்க்காகப் பரிக்துபேசுவர ர்போல கடித்து அவரைத்தெரிவுசெய்யாத மூ ன்றுலக்ஷ இனங்கள்மேல்வைத்த கோபத்தை ஒ ருபேரமேற் சமத்தி அவரையும் இன்னுஞ் செல ரையுக் தாவிக்துக் களிப்பாராயினர்.

இக்கடிதர்க்கு ஸ்ரீ சேனுகிராயர் பிரதிகிதியாக தெரிவுசெய்யப்பட வேண்டுமென் ஜனங்களால் பது விருப்பமாயின், ராயரதுயோக்கியதாவிசே ஷங்களேயும் அவர் ஜனங்களுக்காகச்செய்தபொ து கன்மைகளே யும், செய்யக்கரு கியிருக்கும்பொ து நன்மைகளேயும், ஆனரேபில் குமாரசாமி ஐ னங்களுக்குச் செய்த குறைகளேயும், ஜனங்களு டைய வேண்டுகோள்களே அவர் அசட்டைபண் ணிய குற்றங்களேயும், சமயம்வாய்த்தபோது அ வர்செய்யாதுவிட்ட கடமைகளேயும் எடுத்துக் காட்டி இருவர் தாரதம்மியங்களேயும் ஜனங்களு க்கு விளைக்கி, இவ்வளவு குற்றமுடையவரை எ தெரிவுசெய்தீர்களென்ற ஜனங்களே இடிக்கு வினுவுகலவேண்டும். அதுவாயிலாக ஜனங்கள் இக்கடிகர்கூறுகின்ற விஷயங்கள் சத்தியங்கள் தா மாவென்ற ஆராபப்புகுவார்கள். ஆராய்க்கு ச த்தியமெ**ன்ற**காணுமிடத்தை ஜனங்களுக்கு ராய ர்டேல் விருப்பும், தற்காலப்பிரதிதிதிமேல் வெ றப்புமுண்டாகும். உண்டாகவே ராயருக்கு போகதிசை பிறக்குமன்றே. பிறக்குமாயின் பி நதிகிதியாகிச் சபையில் வீற்றிருக்கு முழங்கலா ன்றே. அப்போது கடிகரும் கடிகவேஷத்தை வீட்டுச்சொருபுதரிசனங்காட்டி நிற்கலாமன்றே.

இச்சுலபவழியைவிட்டுக் கோண்வழிகேடிக் கடி தர் வாழ்விழக்க மங்கையர்கமதாற்றுமை கா ரணமாக ஒவ்வொருகாலத்தில் காயகன் எண்ண ம்வர யமதருமணேத்திட்டியாறுவதுபோலத் தம துபிழையை கோகாது ஊரைகோகின்றுர். இத் துணேப்புத்திசாலிக்குப் புத்திபுகட்ட வல்லார் யாவரோ அறியோம்.

இக்கடிதர் அடிக்கடி குலத்திழிவுடர்வுகளேப்ப ந்றியும் சந்நேபேசப்பிரியப்படுகின்றுர்.அதனே செத்தையர்வையும் ஸ்தாபித்துக்கொள்ளப் பிர யாசப்படுகின்றுர்.அற்றேல் காம் உயர்குலமென க்குறிப்பது இன்ஞர்குலமென வெளிப்படையா வெடுத்துக்காட்டுவதன்றே முறையாகும். இ க்கடிதர் குறிப்பது தமது குலமாயின் தமதுகோ த்திரக்கைத்தாமும் அறியார் யாமுமறியோம். ராயர்குலப்பெருமையாயின் அஃதூரெல்லாம்அ நிக்தவிஷயக்தான். ஐரோப்பியதேச சஞ்சாரஞ் செய்யுக் தமிழன் குலாசாரம் மாட்டிறைச்சுயோ மெம் பறையர் பக்தியோடும் போயொழிக்துவிடு மென ஊரறியுமே. அற்றேல் அப்பாலும் ஜாதி ப்பெருமையை பெடுத்து கம்மவர்கள் முன்னே பேசலாமா? இனி ஆனரேபில் குமாரசாயியினு ம் ராயர் விசேஷ யோக்கியதைகளே யுடையவர் என்பது கடிகர் கருத்தாயின், அவ்**விஷய**த்தை ஆராய்வாம். ராயர் ஆனரேபில் குமாரசாமியி ஹம் இடம்பொருள் ஏவல்களாற் சிறர்தவரென் பராயின், அதில் எங்கள் பிரதிகிதிக்கு யாதொரு குறையையுங்காணேம். ராயர் கல்லொழுக்கத்தி ற் சிறந்தவரென்பாரரயின், பிரதிநிதிஎன்றுவது பொய்சொன்னர், களவெடுத்தார், இன்னுன்மனே வியைப் பற்றியிழுக்கார், பரிதானம்வாங்கிஞர், கம்பிக்கைத்துரோகஞ்செய்தார், கடன்காரரை மோசஞ்செய்யப்பார்க்கார், குடிக்குவெறிக்குக் தெருவிற் கூத்தாடினர் என்பனவாகிய குற்றங் கள் பாதும் வெளிவரக்காணேம். இனி வாக்கு வல்லபமாகப் பேசுஞ் சாமர்த்தியமுடையவரெ ன்றுலோ, அதிலும் எங்கள் பிரதிகிதி ஒருகால த்தேனும் சபையிலே மரம்போலகின்ற திகை த்தாரென்பது கேட்டறியோம். ராயர் கல்வியறி

விற் சதுரர் என்ப ரேல் அவர் செய்த நூல்களே யும் பிரசங்க பெரஸ்தாபங்களேயும்காணேம். ரா யரைக்கடிகர் பரோபகார துரக்காரென்பரேல் த்ப்பிரஸ்தாபம் **பா**ழ்ப்பாணத்தைக்கு இன்னும் யர் து சேரவில்லே. எடுத்தகாரியங்களேச் சாதிக் கும் சதுரர் என்று கொண்டாடுவாராயின், பிர திகிதிக்கெரிவில் கோற்றகொருசெய்கி அறிவோ ம். அப்பால் இப்போகெகெகிகு நாக்கும் தனிகசா கே முயற்கி முற்றங்கை கடியபின்னர்க் கடிதர்பே பின்னர் இக்கடிகர் அவருக்காகப்பரி க் துபேசத்தொடங்கிச் சா நிக்கும் கருமர் தானெ க்கை! அவரைச் தூர் விலிட்டோம் இவரை த் தூற் லிவிட்டோமென்று கம்மளவிற்றுமே மகிழ்ந்து கொள்ளுவதொரு கருமக்தான்போலும். கியாய மின்றிக் நிட்டுவார் ஆற்று காரென்பது உலகறி ந்த கருமமன்றே. கடிதர் ராயர்க்காக வெளிப் பட்டுப் பரிக்குபேசப் புசூர்து தமது வெள்ளறி வை ஊருக்கெல்லாங் காட்டிய தும்போதா து ரா யர்கையிருப்பும் இப்படித்தானே யிருக்குமென் ற அறிபாதுகிடந்த இகங்களுக்குர் தட்டிபெழு ப்பிச் சொன்னவராயினர். ஐபோ! மஹதெரிவி லாவது சேணுகிராயருக்குப் பிரதிநிதிவேலே கி டைக்காதாவென்ற எதிர்கோக்கியிருக்க எமது கம்பிக்கையிலும் கடிகர் மண்ணிட்டார்.

இனிக்கடிதர் எத்தன்மையிரன்ற பார்த்தா லோ அவர் கவகிகியாயிருக்கின்றுர். அவர்கடிக மே அவர் தன்மைகளே விளக்குகின்றது. தாமெ டுக்குக்கூறவர்க் கருமக்குக்குச் சாதனமாகாக கருமங்களே செமிக்குக்கூறவி யரிக்கும் பார்க்கி ன்றுர். ஊரை வசீகரித்துக்கொள்ளுஞ் சக்தி கி றிதுயில்லாத ராயரை பொருகணைல் சோக்கி மற்றொருகண்ணுல் யாழ்ப்பாணம் முழுதையும் வக்கரித்து விளங்கும் சற்குணப்பிரபு ஒருவரை ப்பார்த்துப் பெருமூச்செறிர்து அவரையுர் தா ந்றுகின்றுர். அவர்க்குக் கிடைக்கத்தகாக பட் டாபிஷேகம் கிடைத்துவிட்டதேயென்றும் அழு ங்குகின்றுர். இவருடைய ராயரும் அவ்வாற சற்குணசம்பன்னராபொழுகுவாரானல் அவரை ப்போல வினங்கலாமே. அவரப்பட்டாபிஷேக த்தை எதிர்பார்த்து ஊரைவசீகரித்து கடக்கவ ரல்லர். அகனுல் என்றுயில்லாத புதுப்பெருயி தம் அவர்க்கு வக்கதுமில்லே, யாவர்க்கு மினிய ராயொழுகுவதே அவரியல்பு என்பது கடிதர் அறியார்போனம். ராயர் பிரதிரிதியாகவேண்டு மென்பது கடிதர்க்கு விருப்பாயின் ராயரை யா வர்க்கு மினியராய், பொதாகன்மைகளே நாடிச் செய்பவராய், கியாயகெறியை காகுபவராயொழு கச்செய்து ஜனங்களுக்கு அவர்மீது அறுதாப முண்டாகும்படி ஆற்றிக்கொள்ளுவாராக.

## வைதிகசைவசத்தாத் தவித சைவ சித்தா ந்த சமயம். (எடு-ம் பக்கத்தொடர்)

எக். சப்தவியவ்பு ஸ்தால் குக்குமை படைபென முத்திரப்படுமென்றம், இவை அதிகார போக லயம் பற்றி உளவாமென்றும் வாயுசங்கிகை சொல்ல, பவு ஷ்காம் காரியப்பிரவிருத்தியுற்றிருப்பது அதிகாரமென வும், காரியவுத்தியோகமுற்றிருப்பது போகமென வும், காரியவுத்தியோகப் பிரவிருத்தி இரண்டுமில்லா மையே லயமெனவும், சுத்தவித்தை ஈசாதத்தவவதி ஷ்டாகமுடைய சிவஞர் மகேகாரெனவும், சாதாக்கி யதத்தவ அதிஷ்டானமுடைய சிவஞர் சதாசிவின் வும், சத்தி சிவதத்துவ அதிட்டானமுடைய சிவஞர் கிஷ்களசிவகென்னவும் போதிக்குமாற்றுல் சுத்தவித்தி யாதி ஐந்தும் அதிகாரபோகலையுக்குறும் அடம்குமா

எசு. ஸ்ரீ சுப்பீரமணியக்கடவுள் வாமதேவமுணிவ ர்க்குப் பிரணவார்த்தம் உபதேசித்தவிடத்து எவரிட த்திலே மணசும் வாச்கும் செல்ல வன்மையின்றி மீண் கிலிடுக்ன்றனவோ அப்படிப்பட்டவருடைய ஆனர்தத் தை (அதுபவத்தால்) அறிந்த அறிஞ்ஞனவையை யாண் கும் அஞ்சுவானல்லன்; எவரிடத்திலிருந்த பிரம விஷ் ணு உருத்திரேந்திரபூர்வமான இல்தீணத்தம் சகல பூ தேந்திரியக்களுடனே கூட ஆதியிற் பிறந்தனவோ; காரணங்களேப் படைத்தோரும் கருகிஞேரும் பரமகா எரணம்களேப் படைத்தோரும் கருகிஞேரும் பரமகா எனமுமாகிய எவர் யாண்டாயினும் எப்போதாயினும் விடத்தில் மின்னனம் குரியனும் சந்திரனும் பிரகாசிக் க வன்மையிலவாய் ஒழிகின்றனவோ, எவருடைய ஒ ளியால் இவ்வுலகினத்தம் பிரகாசிக்கின்றதோ, சர் வைசுவரிய பரியூரணராகியும் தாமே பெயரினுல் சர் வேசுரார்கியும் சம்புவாகியுமிருக்கிற எவர் ஆகாய மத் கியிலிருப்பவராக முமுட்சுக்களால் தியானிக்கற்பால ரோ, எவருக்குச் (சாத்தவிக ராசச தாமச முக்குண நக்கிர்த்தவம் என்னும்) கலகுணங்களிஞ்கை இவரிக் கப்பட்டவராயும், கிஷ்கலோயாயும், (சர்வஞ்குதை தருப்தி அநாகிபோதம் அஇப்துக்கி அதக்குக்கி கப்பட்டவராயும், கிஷ்கலோயாயும், கேவையாயுமுள்ள மகுகராமராசத்தி அபின்னையாயிருக்குள்ளாரோ, சர் வதேவர்களுக்கெல்லம் ஆகிதேவராகிய நிஷ்களசிவ கப்பட்டவரைக்கிரியா சுபாவமாயிருக்குள்கால் பரமான் மரிவனப்படுகின்றுரோ அப்படிப்பட்ட (கிஷ்களில வர் துனாக்கிரியா சுபாவமாயிருக்குன்கால் பரமான் மாவெனப்படுகின்றுரோ அப்படிப்பட்ட (கிஷ்களில வ) தேவாதிதேவர்க்குப் பஞ்சமக்கிரத்துமாளுயும், க லாபஞ்சக வடிவினராயும், சுத்தும்புக சுங்காசராயு ம், குளிர்க்க ஒளியுடையராயும், ஐம்முகமுடையதாயு ம், குளிர்க்க ஒளியுடையராயும், ஐம்முகமுடையதாயு ம், குளிர்க்க ஒளியுடையராயும், ஐம்முகமுகையையின்

ம், பத்திக் கருமுடையைராயும், அவ்,—த்திரும் சத்கலா ரூபாராயும், (முன்னோர்க் கூறிய) சர்வஞ்ஞு தை முதேவி யே அறைஞு என்றிக்கோ ஆறுங்கங்களாக உடையைராயுமுள்ள மூர்த்தி (போகதத்துவத்து) நீஷ்கள சசன சதாரிவர மூற்கு மும், மானையணயப் பிரிவுடு என்றும் மாவையணைய யுடையாரணரை மக்கேசு சென்றும் கைகவாசசங்கினைத செ ப்புமாற்றுல், மகாசகரிகள் சதாகிவர் மசேகராயி இனுர்க்குரிய தத்துவத்சுதையும் காலத்சை தையும் கோகுகி, பெயர்மாத்திரைய் கண்டு மாறு கொண்டு தெரித்தணரா தே இவரிவசினை இதத்திவசு ஸ்திரக்கண்டுகள்ணு தே சேத்தறிதல் பெரிக்யார்க்கே கும்.

எடு. சத்தியோசாச இலிர்த்தி கணேர்க்கிபடு பிரமா வாவர். இவருச்குச் சச்சி சரசுவதியாம் இவருசுடு விழு சராவார் இரணிப சூபபர், வராட்டு, புருஷர், க வியூ சராவார் இரணிப நேப்பர், விராட்டு, புருஷர், கா லர் என்னும் கால்வராவர். இவருக்குள்ள ஐக்க கிரு த்தியங்களுள்ளுஞ் சிருட்டிகிருக்கியமே முக்கியமா மென்க. வாமசேவ பிரதிஷ்டாகலேக் கதிபதி விஷ்க ணுவாவர். இவர்க்குச் சக்கி இவக்குமியாம். இவரு க்கு வியூ சராவார் வாசுதேவர் அரிருக்கர் பிரத்யும்கர் சங்கர்ஷ்களர் என்னும் கால்வர். இவர்க்குள்ள ஐக்கு கிருத்தியங்களுள்ளும் திகிகிருத்தியமே முக்கியமாமே ண்க. அகோரு வித்தியாகலேக்கிபதி மருத்திரமாம குர்க்குச் சக்கி களைரியாம். இவருக்கு வியூசரா வர் கிவர். அரர், மிருடர், பவர் என்னும் கால்வசாவ வார் கிவர், அரர், மிருடர், பவர் என்னும் கால்வராவ ர் இவர்க்குள்ள சிருட்டியாதி ஐந்த சிருத்தியங்களு ள்ளுஞ் சங்காரகிருத்தியமே முக்கியமாமேன்க, புருஷ சாந்திலிலக்கதிபதி மகேசுராவர். இவர் Ani igi ு அரசு நடிக்கி எனப்படும் மாவாசத் இயாம். இவர்க் குத்தி ஆதேசத்தி எனப்படும் மாவாசத் இயாம். இவர்க் குவியூ • சாவார் ஈசர் விசுவேசர் பரமேசர் சர்வேசர் எ கு வியூ சராவார ஈசா விசுவேசர பரப்புசா சாடுவசர எ ன்னும் கால்வராவர். இவருக்குள்ள சிருட்டிய இது த்து கிருத்தியங்களுள்ளும் திரோபவகிருத்தியமே மூக்கிய மாமென்க, ஈசான சாக்தியாதீத கூடுக்சதிடதி சதாசி வருவர். இவருக்குச் சத்தி அருட்பாரசத்தியரம். இ வரே (எசம் பிரிவிற் கூறப்பட்ட) ஆராசாதிபதி. இவ ருக்கு வியூ சராவரர் மக்கேசர் முசலிய கால்வராவர். இவர்கள்ள ஐந்த கிருந்தியங்களுள்ளும் அநர்கிரக கிருந்தியமே மூக்கியமாடுமன்க, இவருடையை அநர் கிருக்கிரத்தக்கே பிரணவம் மூர்கிய விருந்தியினு அம் மற்றைய மக்கோர் உருந்திரர் விஷ்தம் பிரமா எ ன்போருடைய இரோபவ சங்காரதிதி சிருட்டி சக ம் காண்ருக்குக் கவுணவிருத்தியினுலஞ் செல்லும். செ ல்லவே, பிரமம் என்னும் பெயரும் பிருமசக்கர விஷ் ஜூசக்கர உருத்திரசுக்கர மசேசுவரசுக்கரத்து பிரம விஷ்ணு ருத்திர மகேசுவரர் என்னும் கால்வர்க்குங் க வுணவிருத்தியினு வடைந்த அருக்கிரசுசக்கர மசரசுதா சிவர்க்கே முக்கியவிருத்தியினுற் செல்வதமாமென்சு, இவ்வாறு சிருட்டி பரதி ஐந்தவயவம் (ஆரம்) உண்மை யானும், இடையீடில்லாத் தோற்றவொடுக்கமுடைய ள்ளிவட்டம்போற் சக்கரங்கள் மேண்மேற் சூர்வு றுதலாலும் யசுர்வேத ஆரணியகம்,

பஞ்சாரஞ்சக்ரம்பரிவர்த்ததேப்ருது! என்று கிறுத்தியதாமென விளக்கிப் பிரமாணங் சாட் டிச் சைவபுராணம் உபப்பிரம்மணஞ் செய்தது.

## சமாசாரம்.

கால நி ஸ்:—விசாகத்தோடு காற்றாங் குறைக்க து. வெயில்மிகக்கொழுதாகக்காறு பென்றது. மழையி ல்ஸே. அகவீஸ்சமம்.

ஞீ இ. வை. தாமோதரப்பின்ணே. B. A. B L.—இ வர்க்கு இந்திய ராஜாங்கத்தாரால், ராய்பகதர், Rai Bahadur என்னும் பிரபுத்துவப்பட்டம் சூட்டப்பட்

டது.

க இரே சன் கோயிவில் அன்ன தானம்—
வை சுகியும் குடியாழ்ப்பாணத்துக் கதிரேசன்கோ
யிவில் பிராமணபோசனத்தோடு எழைகளுக்கு அன்ன தானமும் காட்டுக்கோட்டைச்செட்டிகளால் வெகு
சம்பிரமமாகச் செய்யப்பட்டது. அன்ற எழைகளு க்கண்ன தாணத்துக்காகச் செலலான அரிசி வறக்கு
றைய சுடுமுட்டை, எழைகளுக்கு வேறுமணமாத திரங்கொடுக்கோட்டியிடாது அறசுவைக்கறிகளோ
இமே போதும் போதுமென வசரியிட்டார்களாம். ம ற்றதாள் வழக்கம்போலவே சுவரமிக்குத் திருவிழுவும் மிக அலங்காரத்தோட்டி செய்யப்பட்டது.

க ஸ் அரர் மடத் திக் குரு பூ கை: —பங்குனி மாசத்திலே வந்த தண்டியடிகளுபளூர் குருபூகை த ண்டற்பொருள் தொண்டும், கோகரயளுர், கணகாதகா யஞர், முனேயடுவார்காயளுர், காரைக்காலம்மையா ர் குருபூசைகள் முறையே கலட்டித்தெரு ஸ்ரீ வை. சபாபதி, த. கனகசபை, கி. கிண்ணயா, தாகி. செ. அ ம்மணி என்பவர்களுடைய பொருளுத்விகொண்டு தி தீத்திரைமாசத்திலேவந்த திருநாவுக்கரசுகாயஞர், தி அத்தொண்டகாயஞர், மங்கையர்க்கரசுபார், உமா பதி திவாசாரியர், இசைஞானியார் என்பவர்களின்கு முபூசைகள் முறையே, கல்லூர் ஸ்ரீக். சுந்தரம், கலட் முத்தெரு ப. கிண்னத்தம்பி. மீசாலே ஆ. கிண்ஞச்கி சதாசிவம், குயவன்குளம் ச. செல்லேயா என்பவர்க ளின் பொருளுகவிகொண்டும், விறன்மிண்டகாயஞர், திருக்குறிப்புக் தொண்டகாயஞர் குருபூசைகள் தண் டற்பொருள்கொண்டும் செய்யப்பட்டன்.

வி வா சங் சள் — இங்கப்பூரில் முணிப்பெல் இன் ஸ்பெக்டராகவிருக்து இப்போது இத்தங்கேணியில் வ க்இருப்பவரும் கமது பத்திரிகாபிமாணியும் மகௌதாரி யுமாபை ஸ்ரீ. முருகேசபின் இன்கும், வட்டுக்கோட்டை மணியம் இரகுகாதமுகவியார் குமாகரும் யாழ்ப்பாண ம் ரோட்கமிட்டியாபீசில் இளாக்குமாவே ஸ்ரீ. இவ்வே காதபின்றோ புத்திரிக்கும் சென்ற கதவ கடக்த விவாக ச்திறப்பு எழுத்திஅம் காவிலு மடங்க தே. அவ் விவர கச்திறப்பு எழுத்திஅம் காவிலு மடங்க தே. அவ் விவர கச்திறப்புக் காணுமாறு காற்றிசைகளிலு மிருந்து வக் தே கடிய பெருந்திக் காணுக் காட்சு மென்வாம். மிக் க மாழ்ப்பாணத்திற் காணுக் காட்சு மென்வாம். மிக் க விசாலமான இத்தோப்பக்தரும் அப்பந்தரிலே எள்ளி ட விடமின்றி வக்து கெருந்திக் கூடியிருக்க பிரபுக்க ன் திலப்பாகைகளின் இனிய தேசந்தரும் பிறவும் இ சசமாயணத்தில் விரிக்கப்பட்ட சீதாகல்யாணத்கிறப் பை ஒருவாறு ஞாபசப்படுத்தினவென்ற பலரதிசயி ப்பாராயினவென்றுல் வேறென்ன சொல்வேம்.

ப்பாராயின் சென்றுல் வேறென்ன சொல்லேம்.

சொழம்பு ரேகில் உத்தியோகஞ் செய்பவரும் கல் தூர் ஸ்ரீ. கூ கர்கப்பின்கே புத்திரமுமாகிய ஸ்ரீ. கர்கர குரிய கண்கும், சப்கலக்டராகலிருந்த இறந்துமோன ஸ்ரீ. மாபில்வாகனத் தடைய தம்பியும் குளங்கரை ராசாயில் ஸ்ற சொல்லப்படுபவருமாகிய குண்டிகாக்டர் ஸ்ரீ. தானைத் தம்பி புத்திரிக்கும் கடந்த விவாகமும் கொமமாக நின்ற குப்பதி பித்திர்க்கும் கடந்த விவாகமும் கொமமாக நின்ற கையாயிப்பின்கா சகோதரியும் மலேயான வர்த்தார் ஸ்ரீ. அருணுகலம் புத்திரியுமாகிய தங்கம்மாவுக்கும் வண்டகிடிக்கு உடையாராகவிருந்த ஸ்ரீ. சாவணமுத் த புத்திராகிய ஸ்ரீ. அருணுகலம் புத்திரியுமாகிய தங்கம்மாவுக்கும் வண்டகிடிக்கு உடையாராகவிருந்த ஸ்ரீ. சாவணமுத் த புத்திராகிய ஸ்ரீ. இதம்பரப்பின்கோகும் கடந்த வினையையன் உருக்கும் மாக்கிய குரிய மாகிய குற்ப்பட்டது. இந்த வளரும் மிக்கிகிய மூரிய அடிக்க விவருக்கும் ஸ்ரீ. அப்புக்காத்த நாகலிங்கபின்கோ யுடைய தமையனுராகிய ஸ்ரீ. அப்புக்காத்த நாகலிங்கபின்கோ யுடைய தமையனுராகிய ஸ்ரீ. இ. இராமலிங்கம் புத் திரிக்கும் கடந்த விவரகமும் செவ்வே கடாத்கப்பட்டது. கூற்பக்கு விப்படியே அடேக விகிரிக்கும் கடக்க விவரகமும் செவ்வே கடாத்கப்பட்டது. கூற்பேய கடைந்த விப்படிய அடிக்க வி டது. கக்பாண சாலமாதலால் இப்படியே அகேக வி வாகங்கள் ஆங்காங்கும் கடக்கு வருகின்றன.

ரு செயரும் ஜாப்பானி பரும்:— இருபக்கத் தாருக்குமிடையே மிருக்ககட்பு மாறிபதால் சமீபத்தி லே போச்ழுட்டுவர்போலும்.

க ண வ ?ன க்கோ ல்ல ல்:—வெஸ்டர் என் ஓம்ம ஒராவ்கில துரைம் உ?ன அவன் ம?னவி மிஸ்வெ ஸ்டர் தரைச்சாணியார் தப்பாக்கியால் சுட்டுக்கொ நைவழக்கு வம்பாயில் விசார?ணயாகின்றது.

க முகு ம ஸ்க் சல சம் — இச்சொடிய கலக வி சார்ணேயிற் குற்றஞ்சு மக்து சின்ற உடி சததோலி ச்சூச் சாணருள் கால்வரொழிய வுண் கேப்ரொல்லாம் கிறிமி வை செஷன் கோர்ட்டு விசார‰னக கிலக்காக்சப்பட் டனர், கல்லபாடம்பெறுவர்.

—ைவைஞர் ராச்சியத்தில் காலஞ்சென்ற மகாராஜா அவர்கள் ஞாபகர்த்தமாகக்கானி கேஷ்ததிரத்தில் ஒரு

அவர்கள் ஞாபகர்த்தமாகக்காகி சேரை இரத்தில் ஒரு கெயாலயமுட் கிலவீடுகளும் கட்டப்பமாம். அவ்வீடு களில் வித்தியார்த்திகள் சாப்பீட்டுக்கொண்டுவித்தியா ப்பியாசம் செய்யவேண்டும். கா. கீ. லோ. ஆச்சரியம்! மிக ஆச்சரியம்!!—சில இனங்களுக்கு மூன் இராமகாகபுரத்திலே அக்கார் மார்க்கட்டில் உ டலொன்ற காமிரண்டு தேத்திரம் கான்கு செவி கான் கு மூக்கு கான்கு வால் இசண்டு கால் எட்டு ஆகிய இ வ்வவயவங்களே இர் வெள்ளாட்டுக்குட்டி பிறந்து மூகிக்கா 50%. (5. col)-

— அமீரினவரசர் ஐரோப்பரவிலி முக்குவக்கவுடனே அடீர் அரசர் தன் இன்பகுமாரர்கள் இருவரையும் தண் இராச்செயத்தில் செவர்னர்களரக்கி மூத்தகுமாரருக்கு இராசதியத்தில் செவ்விக்காக படுத்துகுப்படுக்கு ப்பட்டாயிலே, ஹேல் செய்வித்துத் தாக் ஒரு உல்லசகு செய்யும் அரசுட்சியின் ஆனர்த்தொண்டு குமாரர்கள் செய்யும் அரசுட்சியின் ஆனர்தக்கை அடையத்தீர் மானித்திருப்பதாகப் பம்பாய் கஜட்டு என்னும் பத்தி ரிகை கூறுகின்றது.

கொ 2ல! கொலி!-- இன்று சோமவாசமிசவு க மார் கூ-10 மணிக்கு காடீர் பர்ளிக்ரோட்டில் சத்தி யாற்குத்தப்பட்டு கு-எபேர் மாய்க்தும், கு-எபேர் குற் நாயிராகவுச் இடக்க விடிக்தெருக்கப்பட்டு காகபட்ட ணைக் ஆன்பத்திரிக்குக் கொண்டுவரப்பட்டன். நையூர் சபாபதிப்பத்த கொண்பவனுக்கும் கிலபேருக்குமுன டான வைஷ்டமியங்களால் டை சபாபதிப்பத்தனும் அவனுக்குத்துணையாய் ஒரு பாகவனும்சேர்க்கு இவ் வாறு அதிபாதகவேலே செய்தாவிட்டு ஒடி மனறாதி ருப்பதாக வதர்தியுலாவுகிறது. உண்மைவிபாம் தெரி க்து வெளியிடுவோம்.

ஆ காயர தம்:—ஐர்மானி சேசத்திலே சென்ற மார்ச்சுமாதத்திலே டாக்டர் பென்சன் என்பவர் ஆசாயாதமொன்ற கவமாசுசெய்து அதற்குவேண் டிய வுபகாணங்களோடு அக்காக்கெழுக்கு ஆறமயிலு யாஞ்சென்றனர். இவ்வளவுயாம் இதுகாறம் ஒருவ ருஞ்சென்றதில் இவர் அ000 டார் வரையில் சென் றப்பாற குரவோவிபேதப்பட்ட தமன்றி, செய்கைவர யுவின்றி மூச்சுவிடு சற்குஞ் சங்கடப்பட்டார். மேலே முகிற்படல் அடுக்கு ஊக்க தருவீப்போகும்போது ப னிக்கட்டிப்படலங்கள்வந்து மூடினவென்றும் அத னீமேற் சூரியதிரணம் மிகக்குளிர்க்கு சந்திரகிரணம் போலிருக்கின்றதென்றம் கூறினர்.

அடின்வி சா ச வேக: — சீனருக்குப் பழிசாதிக்கப் அபின் விசா ர ஊ: — சீனருக்குப் பழிசாதிக்கப் பேதோபாயக்கேடிய பாதிரிமார்குழ்ச்சி மக்திரத்தாற் றம்பிக்கப்பட்ட சர்ப்பம்போ லாடாடுதாழிக்கது. அபின் கெடுத் செய்யுஞ் சரக்கல்லவென்று க மிஷனர்களா ஸ் தீர்க்கப்பட்டது. அபி ன்விசாருணக்கும் அதன்பொருட் டாங்கிலராசுசங்க த்துக்கு வந்த கஷ்டத்துக்கும் இப்பாதிரிமாரே காரண த்துக்கு வந்த கஷ்டத்துக்கும் இப்பாதிரிமாரே காரண த்துக்கு வந்த கஷ்டத்துக்கும் இப்பாதிரிமாரே காரண ர். காம்முன்னர் ஒருமுறை எழுதியபடி இதற்காக இ த்த‱ப்போயாசைப்பட்ட பாதிரிமார், இத்தேசத்தி க்குத் தாம்வருட்போது தோளிற்கையிட்ட‱ர்த்தழை க்குதை தாமவருடிபோது தோன்றவையட்டவோத்தவழ க்துவக்த சாராயமூர்த்தி பீர்மூர்த்தி பிராக்திமூர்த்தி முதலிய தாலிவாவ்கி மூர்த்திகளோ இவ்விடத்தினின் அமோட்டிவிட முயற்சித்திருப்பரேல் இத்து‱யப இர்த்திக் காளர்கார்கள், ஏத‰யும் கல்கோக்கத்தோடு செய்யின் அபகீர்த்தியுன்படாகாது.

உத் தமைஸ் இரி:—தஞ்சாவூருக்கடிக்க பழமானே ரீ பெண்ணுங்கிராமத்திறைன்ன தகைரச்சாமி ஐயன் என் நூம் ஒரு பிராமணன் இருச்சிறைப்பள்ளியில் B. A. வ னும் ஒரு பராய்களும்பொழுத அக்கிறீஸ் தவர்களின் குப்பிற் படித்துவரும்பொழுத அக்கிறீஸ் தவர்களின் போதின யால் கிறிஸ் தமதஞ்சார்க்கான். இப்பொழு போதுகுகையால் இற்ஸு நெடுத்திறு சாருதாகு. இப்போடு தே தேவன் தன்பென்சா இமையத் தன் ஜோடன் வரும்படி கேட்க தேவைஸ் மறுத்திவிட்டாள். அதனுலைவன் கோட் டில்வழக்கிட, டிஸ்திறிக்கு இப்தி தொவளே மழைத்தி உன்புருஷ் இரு கட்டி வாழவேண் 8 மென்று வற்புறுத் இப்பலதாஞ்சொல்லியும் திவ்வுத்தம ஸ்திரி துவர்கிறீ

ஸ்தகராக விருக்கும்வரைக்கும் அவர்முகத்திலும் வி ழிக்கவேமாட்டேகௌன்ற கண்டப்பா யுக்காமளித்த விட்டாளாம், இப்பெண்ணுக்கு இருக்க விவேகமும்அ பிமானமும், கம்மூர்ச்கில சற்றவிவேசமும்அ ப்படுவாரிடத்த அற்பமேனுக்கிடையா. சமயத்தினும் மதிக்சப்படத்தக்கது பிறிதொன்றளதா? சிக்தியுங்கள் விவேகிகளே.

கித் சால் யுத் தம்— கிர்சாலின் கிற்றாகளுமே உர்சானேடு கம் அங்கில்லய துரைக்களத்தார் கம சாடியதால் சென்ற செலவு, ஐம்பது லட்சம் ரூபாக்க ளாம். யுத்தமுகாக்கிரமாகச் சென்ற சேனுவீசருக்கு ம் எண்மோருக்கும், ஆகாசம், உடுப்பு இவைகளுக்கு மாத்திரம் மாசமொருக்கும், ஆகாசம், கெப்பு இவைகளுக்கு மாத்திரம் மாசமொருக்கும், ஞர், கடன் முதலியவற்றைக் தீர்த்தக் எனக்கு முடி ப்பதற்காக இன்னும் பத்தைலட்சம் ரூபாக்களும் செல வாகுமாம். சென்?னயிலிருந்தும் இன்னும் பலவிட வாகுமாம். சென்ஃுபிலிருந்தும் இன்னும் பலவிட ஸ்களிலிருந்தும் யுத்தத்திற்சாக அணுப்பப்படும் கோ கோறு கழுதைகள் சைனியங்களாகிய இவைகள் கஷ் டெமின்றிச் செல்வதற்குப் பிரத்தியேகமான வண்டிச் செலவுகளும் அதிகப்பூடிக்றன. சிச்ரால்ப்பகுதி ம ஸேசெறிந்த சாடாயும், ஒத்த செப்பற்றதம் பள்ளத்தா லை சுது இது கொடாயும், ஒத்த செப்பது தைம் பள்ளத்தில் க்கு கள் பேசஞ்ம் மார்க்கங்களில் பாகைத் செப்பணிடு வ தற்கும், பாலங்கள் கட்டுவித்தற்கும், வீதிகள் நிறப்பித் தற்கும் வேண்டும் பணத்தொகைகள்யுஞ் செல்இஞ் செல்வையும் போடிக்குமிடத்தை இரண்டுக்காடி ரூபா வோடு செரியாகுமோவெண்பதை சக்தேகமோகின்றது.

கு முக்கை தவி பா பா ரம்:— வண்டண்கைகிலே சிறகுழுக்கைகளேத் தாயரிடத்தும் ஆபரமாரிடத்தும் சாஸ்மூதல் மாஸ்வரைக்கும் வாடகமபேசி முற்பண க்கெயுத்தை வாங்கிப்போய்க் காட்சிகாட்டிச் சிவன ம்பெறுவாச் அசேசரிருக்கின் ருர்களாம். இஃதேசரு தேசழிலாக கடைபெறு கின்றதாம். வெள்ளேக்கோயி அச்த (White chapel) அப்பாலுள்ள தெருர்க னிலே இத்தோழிலாளர் அகேசருளாமம். தாலிய க்கிசமுதலிய தெசழிற்கள்களிலே வேலேசெய்கின்ற ஆண்பெண் இருபாவாரும் தமத குழங்கைகளே ஒருப கலுக்குப் பாது சாப்பதற்கு ஒருபிள்ளேக்கு ஒரு பென் கனுக்குப் பாத்காப்பதற்கு ஒருப்பொனுக்கு ஒரு பேல் ணிவீதம் பேசிக் தினக்தோறும் தாங்கள் காஸ் ஆறு மணிக்கு வேஸ்க்குப்போகும்போது கொண்டுபோய் ஆயாமாரிடத்திலே ஒப்புவித்துப்போவது வழக்கமா ம். அக்த ஆயாமார் இவ்வகைக் குழக்கைதகினப் பாதி காப்பதே தொழிலாகக் கொண்டு இருபதுமுப்பத கு ழக்தை கணேவைத்துப் பரிபாலன ஞ்செய்யத்தக்க ஓரி டத்தை வாடகத்துக்கு வாங்கி அவ்விடத்திலே தினக் தோறஞ்சேரு சிற குழக்கை கணேச்சேர்த்துப் பகல்முழு வதம் வைத்துப் பரிபாலித்து மாணயிலே பெற்று ரிட மோப்பித்து விவேது வழக்கம், இவ்வகை ஆபாமார் ஆ பீசு களிலேயே பெரும்பாலும் பீட்சை சக்கார்போய் இ ச்குழக்கை கணேத் தினமொன்ற க்கு ஒரு குழக்கை சக்குப் பதினெட்டுப்பெண் சுவீதம் பேசி வாக்கிப்போய்த் தெ க்கள்தோறுங் காட்டி. இது தாயில்லாக்குழக்கை இது வறியகுழக்கை எணப்பலவாறு சொல்லிப் பொருள்கே ச்த்துப் பேசினை வாடகப்பணம்போக மீதியைக் காங் ழந்தைகளே வைத்தப் பரிபாலை ஞ்செய்யத்தக்க வறியகுழுக்கை எனப்பலவாறுகொலவிப் பொருள்கே ர்த்தப் பேசின் வாடகப்பணம்போக மீதியைத் தாக் கள் எடுத்துக்கொள்ளுவார்கள். ஆயாமார்க்கும் பே ராதரயம் இதனுல்வருகின்றதாம். பிணைகுக்காரரும் பவர் இதனுல் பெரும்பொருளிட்டித் தனிகராய்விட் டார்களாம். ஆயாமார்மாத்திரமன்ற பொருளாகை கொண்ட தாய்மாரும் பவர்தமதுபின்‰களே இவ்வா று வரடகத்துக்குக்கொடுக்கின்றூர்களாம். காகரியமி ல்லாத ஜாதியென்று எச்சர்தியாரையும் இசழுகின்ற லயரை உள் நழைந்து பார்த்தால் எல்லாம்வெ றகாற்றமே.

ஒரு வாலிலன்.

மிஸ்தொஸ் அன்னிபெசான்ட் என்னும் ஆங்கிலேய பண்மு தையை ஒரு வாலிபன் தான் கெறிஸ் தமதத்திற் பிரவேகிக்க வுத்தேசிப்பதாகவும் அதுசெய்வது தக்க தாவென்றம் ஒரு சடிதமூலமாக வினுவினன். அ தர்கு அவனுக்கு அப்பண்டிதை எழுதிய உத்தரம் வ

திறிஸ் தமதம் நன்னைறிவில்லா தவர்கள்போருட்டுச் செய்யப்பட்டது. இந்துமதமோ விவேக்களுக்கான து. கிறிஸ்தமதத்தை விசாரித் துணர்வது எனிது. இ து. கிறிஸ் தமதத்தை விசாரித் துணர்வது எளிது. இ ந்தமதத்தை ஆராய்தற்குக் டீர்க்க விவேகம்வேண்டு ம் அக்டீர்க்தவிலேகம் பலபிறப்பினுல் படிப்படியே வளர்க்து அமைவதாகும். ஆகலால் இந்தமதத்தை விட்டுக் கிறிஸ்தமதம்புகுதல் மீஃயுச்சியிலிருந்து அ டிவரரம் போவதுபோலாம். திறிஸ்தமதம்விட்டு இத் துமதத்தை காடுதல் மீஃயுச்சிரிலுள்ள பொருள்காடி அடிவாரம்விட்டுச்சி செல்வுதல்போலாம், எண்ணும் இக்கருத்தப்பட வெழுதியனுப்பின்பெனை ஒரு இங் கிலீஷ் பத்திரிகைக் டூறுகின்றது.

#### கடிதம்.

பிரபஞ்சவிசாரம். (மாயாவா திமதமறு தல்) எக-ம் பக்கத்தொடர்.

எகு-ம பக்கதுதொடர். வேதாக்தங்களாகிய உபகிடதங்களும், வேதாங்க ங்களாகிய புசாணங்களும் பிரமமே சமஸ்தமும், பிர மத்தை ஒழித்தப் பொருள் பிறிகில்ல எனக்க அமதி என்கருத் என்பதை கமது மாயல திகள் கிஞ்சித்தே ஐம் கிந்தியாது. இத்தச் சுருதிவாக்கியங்களேப் பேரி தம் அபாவனேயன்னி மோசம்போகின்றுர்கள். உ பகிடகாகிகள் இத்துவும் கூறுவருபிரமக்கக்கும் பிர பகிடதாதிகள் இங்ஙனம் கூறவது பிரமத்திக்கும் பிர பஞ்சத்துக்கும் உள்ள சம்பக்தத்தை விளக்குமுகத்தா பஞ்சததுக்கும் உள்ள சம்பக்தத்தை விளக்குமுக்ததா ன் அப்பிரமத்தின் பரிபூரணத்துவத்தையும் சர்வதா ரகத்வத்தையும் வலியுறுத்துக் காட்டுதற்பொருட்டும், தத்துவரத்தராகிய பெருமான் தரத்துவிகங்களர்கியபி ரபஞ்சத்தேராகிய வெக்து, அதனின் வேறுபடுத்தக்காட் நெதல் கூடாதபடி அளவளாய் அமைக்து, ஆண்மாக்க ளாகிய ஈம்பொருட்டு எளிவக்தார்ற்கும் அவரதி கர

முண்ணிய நிலையக் காட்டுதற்பொருட்டுமாம். பிரப ஞ்சகாரணமாகிய மாலையோ பிரம பரிபூரணத்தள் அடக்கமாம். அன்றியும் அஃசிகார் சடப்பொருளாத வின், அதுதாஞா உரகோரு பிரபஞ்சக்க ருக விரிய மாட்டாது. இவ்வியல்பிற்றுகிய மாயையைக் காரு ணணிய சொருபியாகிய பெருமான் ஆன்மாக்களாகி வ கமது உய்திகருதித் தமக்கோர் திருமேனியாக்கொ னர் பிரபஞ்சமாக விரிக்கின்றுர். அதாவது மாயை யிற் சகளி ரிக்தபெருமான் அம்மாயையின் வேறுசா துகின்ற பிரபஞ்சமாக விரிக்கின்றுர் என்றபடி: ஆன துபற்றியே அணக்கையும் பிரமமே என்று வேதாதி கம் நிரோவிடத் தபசரிக்கும். ஆணுல் உண்மை அள விலே பிரபஞ்சமாய் விரிக்கது, பிரமசேட்டையாற் கொழிற்பாடேய்தியதுர், பிரமத்தால் தமக்கோர் அ பின்ன கற்பி கமடிவாய்க் கொள்ளப்பட்ட தமாகிய மா யையேயன்றிப் பிரமமல்ல. இதுவே வேத்வேதாக்க ஸ்களின் முடிபாகிய கித்தாக்க சம்மகம். இங்கணம ன்றேல், பிரமத்தையும், பிரபஞ்சக்தையும், அப்பிர மஞ்சகாரண மாகிய மாமையையும் வேறுபடுத்திக்கா ட்டும் வேதிவதாக்கத் தணியுக்கு எல்லாம் அதோட் காணப்படும் அகத்த காரியம் அணத்தும் பிரமத்தின் தூல்மேற்சு நத்தப்பட்டு, அப்பிரமத்துக்கு பேரிழுக்கா ய்முடியுமாடும். இவற்குறுன்றையும் கோக்காது, தம் மைப்பினிக்க மாயைத்தடிப்பால் "பிரமமே பிரபஞ் சம், பிரமமேபிரபஞ்சம்" என்ற காத்தழும்பேறக்க கரைவார்க்கு காம் யாதுபகர்கிற்பம்!! எக்குக்கப்பொருன் எக்தெக்கத்திறியில் எங்கெக்கி ருப்பினும், அக்கங்கொற்பம்!!

மை வார்ச்சூ காம் பா தபகர் இற்பம்!!

எக்கெக்தப்பொருள் எக்கெக்கத் இஇயில் எங்கெக்கி
ருப்பினும், அங்கங்கெலாம் ''எங்கும் சிவமயயோயா
ய்க்'' காணப்படும், எக்தப்பொருளின் வடிவு, குணம்,
தொழில், அமைகிருதலிய அணத் தம் கிவசத்திப் பி
ரசுசுமேயாம். எக்தப்பொருளினும் சிவம் பூரணவியா
பகரேயாம். எக்தப்பொருளும் அவரத அகண்டபரி
பூரணத்தன் அடக்கமேயாம். எக்தப்பொருளும் அவ
ருக்குத் இருமேனியேயாம். எக்தப்பொருளும் அப்பி
ரமத்தின் பரிக்கிரசுசத்தியும் அவரக்தர திருமேனியு
மாகிய மாயையின் காரியமேயாம். ஆன தபற்றியே
சிவமே சமண் தமும் எணப்பட்ட த. கிவமேசமன் தமு
ம் எணத்தக்கதன்றி, சமஸ்தமும் கிவம்எனல் தகாதம்
ம் எணத்தக்கதன்றி, சமஸ்தமும் கிவம்எனல் தகாதம்
இவற்றக்கும் கிவத்தைக்கும் உண்மை அளவில் அன
வைக்கடங்காப் பெரும்பேதமுண்டாதலின் அவற்
றைச் சிவமெனக்கூறுதல் சிவதூறிகணமாகிய மகா வைக்கடங்காப் பெரும்பேதமுண்டாதலின் றைச் செவமெனக்கூறதல் சிவதூஷணமாகிய

இவ்ஙனமே ஆன்மாச்சுன் சிவமாக் தன்மையைப் இங்ஙனமே ஆன்மாக்கள் சிவமாக் தன்மையைப் பெறு தலுமாம். அவர்கள் கிவபரிபூரணத்தட்புக்கு சி வமயஞ் செறியப்பெற்று, தமது மூஃபைப்பற்று, தாம் காணம்பெரு ராய் "உட அயிர் கண் ணருக்கன் அறி வெர்ளி போற் பிறிவரும்" அத்துவித கிலையப்பேறு வர் ஆகவின், சிவமாக்கள்மையுற்றுர் எனப்பபேவர். இதனுல் அவர்கள் முத்தித்கைக்கட் பிரமங்களாய் வி இவர் எண்றுவது உல்லது உழிக்குவிறும் என்றுவது அதன் என்றுவது, அல்லது அழித்துவிடுவர் என்றுவது கொள்ளுதல் சிறிதம் பொருந்தாதென்சு, அங்ஙனம் கொள்ளுதல் அனேகேச்சுரவரதம் சூனிபவாதம் மூ தலிய பங்கங்களாய் முடியுமென்பதறிக.

இவ்விருகூற்றகளியும் மறே மாயாவாதஎண்பர் இத் தசமாதானத்தேரம் சிர்திப்பதுண்டாயின், சுருநிக்கூ ற்றுகளே அவர் விபரீதமாக விளங்கி அழியுமாறிக்கே

இவற்றை ஒப்பவே இவர் மாயையையும் ஒர் இல் அவறறை ஒப்படவே அவர மாலையையும் ஒர ஆவி பொருளென மருண்டு, அம்மருட்சிக்குச் சுருதிவாக்கி யங்களும் அருள்வாக்கு களும் சேடி வி?னக்கெகிகி க்றுர்கள். மாவை உண்மை அளவில் ஓர் இவ்பொ ருளாமாயின், அத?னச் செகோற்பத்திக்கோர் உபா குராகலா. மாகைய உணையை அன்றுவன் ஒரு ஆன்கப்பா ருளாமாயின், அத?னச் செகோற்பத்திக்கோர் உபா தான காரணமாகக் கடவுள் கொண்டார் என்றும், அ தன்கட்பட்டுச் சீவர்கள் எல்லாம் வருந்தற் றழல்வர். என்றும் வரும் சுருதிக் உற்றுகளின் கதியாதா பேர்? இல்பொருள், யாதொருபோருஞ்கு உபாதான கர்ர ணமாசதும், இவ்பொருள் பார் ஒருவாத தன்பக்கட் டாத அசம்பவங்களேயன்றே? இந்த அசம்பவங்க தேரியா உண்மைச்சுருதிகள் எடுத்திசைக்கும் என்ப தேரியா உண்மைச்சுருதிகள் எடுத்திசைக்கும் என்ப தேரியா உண்மைச்சுருதிகள் எடுத்திசைக்கும் என்ப தேரியா உண்மைச்சுருதிகள் வடுத்திசைக்கும் என்ப தேரியன்ன மாவையை இல்பொருள் எனக்க றம் கருதிகளின் பொருள் யாதுஎன விளுவவீராயின், உ முதும்: சுருதிகள் இல்லவர் அதிருக்கும் கில்மைய் பற்றியென்க. இல்ல என்ற சொல்லதைக்க அத்து அளவின் கருத்த அங்கனமின்றேல் மாயையை உ சுன்மைப்பொருள் எனத்தெருட்டும் பிற கூற்றுகளோ டு இக்கூற்றுமாறு சொன்டியியுமாம்.

அக்ளின் கருத்து. அங்ஙனமின்றேல் மாலையை உண்மைப்பொருள் என்த்தெருட்டும் பிற உற்றுகளோடி இக்கூற்றமாறு கொண்ட மியுமாம்.
இவர் இன்றனம் எல்லாம் செகம்,சீவர்,மாயை என்றுள்ள அணத்தையும் இல்பொருளாக்க மூபனுவதபி மாத்தின் பரிபூரணத்வத்திர்கு இடக்தேடியாம். அம்மம்ம!! இவரது யுத்திரிராலம் இருந்தபடிதான் என்னே!! பிரமம் ஒர் அமூர்த்தவஸ்தவாதலின், அவர் இருத்தற்கு இவர் இடக்கேடவேண்டுவ கின்றெய்பதை நாம்முண்னர்த்தானே விரித்து விளக்கிறிருக்கின் மும். அமூர்த்தங்கட்கும் இவர் இடம் சற்பித்தத் கையின், பிரமத்தின் குணங்கட்கும் இவர் இடம் சற்பித்தத் கையின், அவற்படிய வரையின், பிரமத்தின் குணங்கட்கும் இவர் இடம் சற்பித்தல் வண்டும். பிரமத்தின் குணங்களோ அள விறந்தன் ஆதலின், அவற்றுள் ஒன்றுள்ள இடத்தில் மற்குன்ற இருத்தல் கட்டாது என்றும், அந்தக்குணங்களே மற்குக்கின் ஒன்றும் வரைய்பட்டு, எல்லாத்திகையினும் எவ்வரக்கு வியர் பிரமத்தின்கும் என்பபட்டு, எல்லாத்திசையினும் எவ்வரக்கு வரைக் சர்வஞ்ஞர், வரம்பிலாற்றதுடையர், சர்வகர்த் தா என்படுதல்லாம் பேரிமுகுற்றுயும்! இதுதான் நம்ற மாயாவாத கண்பர் பிரமுகுற்றுயும்! இதுதான் நம்ற மாயாவாத கண்பர் பிரமுகுற்றுயும்! இதுதான் நம்ற மாயாவாத கண்பர் பிரமுக்கும்! இன்கும் முதற்கடியன் பேர் பிரமுக்கில் என்னும் முதற்கூற்றை விசாரிக்கவே, அக்கேற்று வையரயிக்கிரார்க்குன்மன் நிற்குமாற்றைல் குடிற்கேறையன் நிற்குமாற்று விசாரிக்கவே, அக்கேற்று வையரிக்கிலாற்றன் இன்றேற்ற விசாரிக்கவே, அக்கேற்ற வையர்க்கில் நடிக்கெற்றை விசாரிக்கவே, அக்கேற்று வையர்க்கில் நடிக்கொடிற்கு விரக்கில் குற்கேற்றை விசாரிக்கவே, அக்கேற்று வையர்க்கில் நடிக்கெற்றை விசாரிக்கவே, அக்கேற்று வையர்க்கில் நக்கிற்றை விசாரிக்கவே, அக்கேற்று வையர்க்கில் நக்கிற்கு கடிக்கிற்கு நடிக்கொடிற்கு கடிக்கின் கண்டிக்கிற்கு கடிக்கிற்கு நடிக்கிற்கு கடிக்கிற்கு கடிக்கிற்கு கடிக்கிற்கு கடிக்கிற்கு நடிக்கிறன்றனர்.

ற்கூற்றை விசாரிக்கவே, அக்கூற்று கையாயிகவிசா ரத்தின்முன் நிற்குமாற்றவின்ற அழிக்கொழிக்கமை காண்க, இப்பால் இரண்டாம் கூற்றைவிசாரிப்பாம்.

(வரும்) குரதாசர்.

and brother-in-law of Mr. Selvadurai Pillai B. A. Head Muster, of the Hindu High School We offer our sincere condolences to Mr. Selvadurai Pillai who has had the sore affliction of losing during the last two months three near and dear relations—his only surviving brother, a neice, and now his brother-in-law.

A Lecture—Mr. T. Saravanamuttu Pillai B. A. delivered last night at the Victoria Reading Hall, Vanuarponnat, avery able and interesting lecture on Intellectual life in interesting lecture on 'Intellectual life in India." before a large and appreciative audience. India. "before a large and appreciative audience. Mr. Advocate Allegakoen occupied the chair There were present among others. Advocates Nagalingam and Kanagasabat, Proctors Changarapillai, Casipillai, Visuvalingam and Thambiahpillai, Ellankainayaga Mudaliyar, President Sithamparanather, Dr. Paul, and Messrs Kanagasandrampillai B. A., Sannugampillai B. A., Merwin Murugasapillai, A. Chinnappa Government Storkeeper, Valupillai, Chief Clerk Police Court, S. Sabaretnam of the Jaffaa Kach-Government Storkeeper, Valipilia, Chief Clerk Police Court, S. Sabaretnam of the Jaffaa Kach-cheri, A. Sapapathy, S. T. M: Pasupathy Chettiar and several others The lecture which was delivered extempore and lasted nearly an hour, was listened to with rapt attention by the audience. listened to with rapt attention by the audience. An interesting discussion followed. in which the Chairman and Messrs Nagalingam. Kanagasabai and Sanmugampillai took part, The lecturer having replied, a cordial vote of thanks to him was unanimously carried with applause on the motion of Mr. Advocate Nagalingam seconded by Mr, Sapapathy. Mr. Saravanamuttupillai is a native of Trincomalee and brother of Mr. Kanagasundrampillai B. A. who was married last month at Tellipallai to the daughter of Mr. Sithamparanathar, President of Village Tribunal, Batticaloa.

Matrimonial—This is the marriage season, so to speak, in Jaffna. Not a week passes away without some important weddings having taken place here. The number of marriages that have been celebrated in Jaffna during the last two months is very great. The marriages that have neen celebrated in Jaffna during the last two months is very great. The marriage of Murugasa Pillai, Superintendent of Roads under the Municipality of Singapore, with Miss Tillainader, daughter of Mr. Tillainader of the local Kachcheri and grand-daughter of Regunatha Mudaliyar, Maniagar of Valligamo West, to which we referred in our last issue, took place on the 30th ultimo with great demonstrations of pomp and joy. We have also to record the marriages of Mr. K. Sundram of the Colombo Customs with Miss Sinnatamby, a neice of the late Mr Sub-Collector Mailynganam Sinnatamby, a neice of the late Mr Sub-Collector Mailvaganam of Vannarponnai, which took place on the 3rd Instant; of Mr. S. Sithamparapillai, only son of the late Mr. Saravanamuttu who was for many years Udaiyar of Vannarponnai East and at the Udaiyar of Vannarponnai East and at the time of his death acting Maniagar of Jaffna, with Miss Arunachalam, youngest daughter of the late Mr. M. Arunachalam, Merchant, and sister of Mr. A. Sapapathy, which also took place on the 3rd Instant; and of Mr. S. Sivagurunather, a Teacher in the Hindu High School, with Miss Ramalingam, a daughter of the late Mr. Ramalingam, grand-daughter of Mr. Proctor Sinnatamby and neice of Mr. Advocate Nagalingam, which took place on the 8th Instant. 8th Instant.

Brodie's Case-We learn that the criminal brodies Case—We learn that the criminal case of grievous hurt and riot brought by Mr. Brodie, the well-known Petition drawer, against a number of men of Chiviateru, has been dismissed by the Crown Counsel.

## EXTRACTS.

## CHRISTIAN MISSIONARY'S LIFE IN INDIA.

The following is an extract from an article in Hope regarding missionaries. They are dressed in the best clothes, they drive in fashionable carriages drawn by hardsome horses, while, as Mr Labouchere some time ago told the world, they not unoiten findulge in drinking the best of wines. Even while travelling to preach the word of God to the poor heathen "the missionary surrounds himself with numerous conveniences; he has palanquins carried by men pack horses or camels quins carried by men pack horses or camels with tents, beds, culinary and table utensils, servants and maids in sufficient number." Such, luxurious living in which the Padre Saheb indulges is not at all calculated to inspire any respect much less religious devotion in either the heathen or the Anglo-Indian.

The writer further on relates the following incident which took place on board a steamer

on a Sunday on the occasion of a sermon by an Indian Missionary, in the presence of a gentleman who told it to the writer.—In this sermon the missionary stated that he had endured every kind of hardship and privation, that he and his family were living from hand to mouth that they might save and win souls to Christ. After this harangue was over, the gentleman went to the preacher on the upper deak and accosted him this.—

"Did you not make some very strange remarks to day for a man in your position?"

' No," said the missionary, "I told the truth."

"Oh! indeed" said the gentleman, "I see you do not remember me, but I know you quite well. Also I know, that you have a handsome residence, where you keep in your employ just twenty servants. I know, too, that you own a fine cotton estate in Iudia. I know you have an interest in two cotton mills, one in Bombay, the interest of which yields you eight thousand dollars (about Rs. (0.00) a year, I know you have an interest in a prosperous mine, and I also know that you own a magnificent palace on the Hudson in America, and that your daily life is that of a prince; how dare you give such rubbish to the people?"—Hindu. "Oh! indeed" said the gentleman, "I see you

#### THE KALUGUMALAI CASE

FROM OUR CORRESPONDENT.

The preliminary inquiry in this case was conducted by Mr. Cumming, the Joint Magistrate, who had come over to Tinnevelly for the purpose. The trial lasted for nearly a week and ended a few days ago. The Prosecution was conducted by Mr. S. Ramannja Iyengar, B. A. B. L., in behalf of the Crown, and Mr. K. R. Guruswamy Aiyar, B. A. B. L., in behalf of a wounded person and the Peishkar of the Kalugumalai Temple. The accused were represented by Messrs. R. Thomson and B. Srinivasa, Barristers, and Messrs. M. D. Devadoss Pillai, B. A. B. L. L. Machado, P. A. B. L., and a 2nd Grade Pleader. Thirty-eight prisoners, all of them being Shanars, excepting a Catechist named Michael Pillai, were charged in the case, of whom accused Nos. 15, 17, 32 and 33, all young boys ranging between 12 and 16 years of age were discharged for want of any direct evidence as to their having been seen among the rioters in the scene of offence. Witnesses merely spoke to their having been arrested along with several other accused persons while running from the scene of disturbance past the Roman Catholic Church newly built by the Shanars. The other 34 persons including the two principal accused, Mahalinga Nadan and Karuthanna Nadan, have been committed to the Sessions on charges of rioting, grievous hurt and murder. The facts of the case as appearing from the Prosecution evidence, are briefly as follows:—

Lu the village of Kalugumali there is a big Temple.

Prosecution evidence, are briefly as follows:—

In the village of Kalugumali there is a big Temple called Kalugachalaswmi Kovil, and about half a century ago the village itself was endowed on the temple by the then Zemindar of Ettiapuram. Around the temple there are car streets, and apart from these streets and at a distance from them are the habitations of Shanars and other low caste men. The Shanars though allowed access into these car streets were not allowed to take marriage or funeral processions through them, but they now and then imade some attempts to pass in procession in hose streets, all of which were successfully repelled by the temple people. These attempts and repulsions gave rise to some criminal complaints between the parties, none of which however brought the matter to a definite settlement. At last in 1886 the Zemindar of Ettiapuram brought Original Suit No. 421 fof that year in the District Munsiff's Court at Tuticorin, against the Shanars of the place, to establish that he was the Hugdar of the temple, that the streets in question were the private property of the temple, and that Shanars allowed access into the streets in question were the private property of the temple, and that Shanars allowed access into the streets in question were the private property of the temple, the streets in question were the private property of the temple, and that Shanars allowed access into the streets in question derivate the processions through them. The Shanar community was represented in the suit by eighteen members thereof of whom about half a dozen now figure as accused in the present case. On the points raised, the District Munsiff of Srivilliputhur to whose file the suit was ultimately transferred, as Original Suit No. 284 of 1889, gave judgment completely in favor of the Zemindar, and restrained the Shanars from taking any procession through the streets. This was in December 1889, and the judgement was confirmed first by the Sub-Court and then by the High Court, the fast confirmation being made on the

on the 7th August, 1894.

The Shanars then became converts to the Roman Catholic faith, and Father Causannel, one of the witnesses for the prosecution, deposed that the Shanars were under instruction for 7 months from the 15th August 1894, and that about 200 of them were baptized between the 22nd of March and the 1st April 1895. Evidence has also been let in to the effect that the Shanars became Christians in order to be able to build a Church in one of the car streets and thereby assert claims in respect to the streets which were otherwise defeated. For this purpose they managed to have a house-site on the eastern car street purchased for them in the name of one of their priests, one Father Baummal and the sale deed happens to be written in the hand of one of the accused in the present case, viz., the Catechist Michael Pillai. Some witnesses have also deposed that some of the accused including the principal offenders, Mahalinga Nadan and Karuthanna Nadan publicly talked in threatening language that what they lost in the Civil Courts they would manage to secure by building a Church in the car street.

At the time of building the Church there were re-monstrances and complaints oral and written made

by the temple people, but unfortunately the authorities permitted the erection of the Church in the midst of Hindu habitations, and that by people who were all along on inimical terms with the Hindus.

permitted the erection of the Church in the midst of Hindu habitations, and that by people who were all along on inimical terms with the Hindus.

The Church was built and the Shanars were freely going through the street on their way to and from the Church. In the mouth of Panguni last, the Uthram featival came on in the temple withits daily processions and the drawing of the car. Two or three days before the commencement of that festival, the Shanars put up the pandal above referred to on temple ground in front of the Church and this again was objected to by the temple people, but in vain, Then came the minth day of the festival on which the car was drawn. When the car came to the northern end of the eastern car street the chains were turned southward along the street when one of them came in contact with the pandal and within the Church about one hundred Shanars, some of them armed with sticks and a few with knives. Some of the Shanars stood at the head of the pandal and obstructed the passing of the chain, and there were soon hot words used and stones pelted, The hubbub became known to Mr. Venkata Row, the Manager, who was standing at a distance from the pandal and by the side of the car who thereupon approached the pandal with conciliatory language in his lips. He entered the pandal with a clerk of his, and, advising the Shanars to refrain from disturbance, proposed that the pandal might be removed so as to allow the car to pass and recrected immediately after. This was replied to by one Karuthanna Nadan and others by his side in an insolent tone who said "who are you to say this and why should we obey it." Mr. Venkata Row just then suspected danger and began to retrance his steps advising his men to take the chain away from the pandal, and try to drag the car past the pandal and without touching it. Just then before he had got out of the pandal stones were thrown near him and in all directions. It was at that moment that a man issued trom amidst the crowd in the Church and stabbed Mr. Venkata Row with a Mal

Alwarsamy died of the stab on the following day and the others have been cured. Karuthans Assan above referred to has been identified as the person who stabbed Alwarsamy to death and cut Panchanatha Iyer. During all this tragical scene the other Nadans in the Church and pandal are said to have been either pelting stones, using inusting language or otherwise taking part actively or passively in the common adventure. The bodies of the dead and tha wounded were taken to the chathram, there to be attended to, each as it needed.

wounded were taken to the chatbrain, there to be attended to, each as it needed.

The adtrocity of the murders angered the Hindu mob that were gathered in thousands to drog the car and a scuffle ensued between it and the Nadaus in which the Shanars having beer, worsted, ram for escape either into the Charch or through a lane behind it. By this time the local Police Station House Officer who had returned from beat duty outside the village fired a blank shot in the air and proceeded to arrest the men who had escaped into the Church. Just then the that-ched roof of the Church caught fire in the back part and he saw eight of the secused protecting themself in a terraced buildg by the side of the Church. With the assistance of some of the prosecution widesses he arrested and brought them from there to the street where he was met by some other constables who with the assistance of some Hindus had arrested the 30 other accused from a crowd of Shanars running for escape through a lane behind the Church. Of these 38 accused Mahalinga Nadan and Karuphanna Nadan ardientified as the murderers, and 32 others are identified either as having been present among the rioters during the murder, and all are identified as having been arrested either in the Church or in the lane hehined it. Excepting the four persons therefore who are all boys between twelve and sixteen and spoken to merely as having been arrested from among the running Shanars, all the 34 others have been committed to the Sessions either for having actually committed rioting, murder and grievous hurt, or for having been party in an unlawful assembly in which such offences were committed in pursuance of the common object.

Counsel for the accused did not cross-examine the prosecution witnesses and the Prosecution yersion is

Counsel for the accused did not cross-examine the prosecution witnesses and the Prosecution version is therefore the only one that is narrated here.

therefere the only one that is narrated here.

The accused however have given statements each separately to explain what has appeared against them in the prosecution evidence. The 3rd and 4th accused Karuphanna Nadan and Mahalinga Nadan have stated that they were in their houses when their houses were plundered and set on fire and themself beaten and dragged to the Police lock-up. To the same effect are the statements of most other accused, viz that they were all in their respective house from which after setting fire to them, the Hindus and the Police beat and dragged them to the Police lock-up, while a few of the accused allege that they belong to neighbouring villages and were arrested in the streets where they had come either on business or to see the car. A few of the accused have made an additional allegation that they are not converts to the Christian faith at all.

Some of the accused have presented complaints about

Some of the accused have presented complaints about plundering and burning their houses against a large number of Hindus, and nine such complaints are now pending inquiry before the Joint Magistrate.— Hindu

PRINTED AND PUBLISHED BY V. CHUPPIRA-MANIA PILLAIFOR THE PROPRIETOR AT THE SAIVA-FRANKASA VANTRA OFFICE JAFFNA.